

Notice via email

Ngày : 25/12/2020

Gửi từ : Cathay Pacific Airways Limited

Đến : Corporate Customers / Trade Partners

## **[Cập nhật] Những yêu cầu bổ sung đối với những hành khách đi đến Hong Kong**



Kính gửi Quý Anh/Chị Đại Lý,

Đối với tình hình dịch COVID-19 hiện tại, chính phủ Hong Kong đã đưa ra các yêu cầu nhập cảnh mới đối với hành khách kết thúc hành trình tại Hong Kong **VÀ** đã đến hoặc quá cảnh qua một số quốc gia trong 14 ngày trước khi đến.

### **Hành khách đã đến bất kỳ điểm đến nào bên ngoài Trung Quốc**

Nếu đồng nghiệp/khách hàng của bạn đã đến bất kỳ điểm đến nào bên ngoài Trung Quốc trong 14 ngày qua, họ phải cung cấp xác nhận phòng khách sạn tại một trong những khách sạn được chỉ định (có hiệu lực từ ngày 21 tháng 12 năm 2020), bằng tiếng Anh hoặc tiếng Trung trong thời gian không dưới 14 đêm, bắt đầu từ ngày đến Hồng Kông.

### **Hành khách đã đến hoặc quá cảnh tại UK**

**Bất kỳ hành khách nào đã ở UK hơn hai giờ trong 21 ngày qua sẽ không được phép nhập cảnh vào Hồng Kông.**

**Bất kỳ hành khách nào đã quá cảnh tại UK dưới hai giờ và đủ điều kiện nhập cảnh vào Hồng Kông có thể tiếp tục làm như vậy với điều kiện họ đáp ứng các yêu cầu dưới đây đối với hành khách đến từ các quốc gia có nguy cơ cao. Trong những trường hợp như vậy, hành khách sẽ phải xuất trình bằng chứng**

**Notice via email**

đã đặt phòng khách sạn tại một khách sạn được chỉ định trong 21 đêm, bắt đầu từ ngày đến Hồng Kông.

Xin lưu ý rằng do lệnh cấm của chính phủ HKSAR đối với tất cả các chuyến bay từ UK đến Hồng Kông, tất cả các dịch vụ của Cathay Pacific đến và đi từ London-Heathrow và Manchester đã bị hủy cho đến ngày 10 tháng 1 năm 2021.

**Yêu cầu bổ sung với những hành khách đến từ các đất nước có “nguy cơ cao”**

Nếu đồng nghiệp/khách hàng của bạn đã đến hoặc quá cảnh qua những quốc gia dưới đây trong vòng 14 ngày, họ sẽ được yêu cầu xuất trình các giấy tờ bổ sung để được phép nhập cảnh vào Hong Kong:

- Hiệu lực từ ngày 17/12/2020:

- |                     |                |                  |
|---------------------|----------------|------------------|
| • Ukraine           | • Turkey       | • Bangladesh     |
| • Ethiopia          | • Belgium      | • France         |
| • Russia            | • India        | • Indonesia      |
| • Kazakhstan        | • Nepal        | • Pakistan       |
| • The Philippines   | • South Africa | • United Kingdom |
| • The United States | • Germany      | • <b>Canada</b>  |
| • Ecuador           | • Romania      |                  |

**Các giấy tờ bổ sung khi nhập cảnh**

1. Báo cáo thử nghiệm do phòng thí nghiệm hoặc tổ chức chăm sóc sức khỏe cấp có tên của hành khách trùng với tên trong giấy thông hành hợp lệ của họ để chứng minh rằng:
  - Hành khách đã thực hiện xét nghiệm acid nucleic đối với COVID-19;
  - Mẫu để kiểm tra được lấy trong vòng 72 giờ kể từ thời gian dự kiến khởi hành của chuyến bay đến Hồng Kông; và
  - Kết quả xét nghiệm COVID-19 là âm tính

**Báo cáo thử nghiệm:**

- Phải được viết bằng tiếng Anh hoặc tiếng Trung
- Có thể được trình bày dưới dạng giấy hoặc điện tử

Nếu báo cáo thử nghiệm ở trên không phải bằng tiếng Anh hoặc tiếng Trung hoặc không có tất cả các thông tin nêu trên, hành khách có thể xuất trình văn bản xác nhận bằng tiếng Anh hoặc tiếng Trung do phòng thí nghiệm hoặc cơ sở chăm sóc sức khỏe cấp có các thông tin sau:

- Tên của hành khách (tên này phải giống với tên trong giấy thông hành hợp lệ của họ);
- Hành khách đã trải qua một cuộc kiểm tra acid nucleic cho COVID-19,
- Mẫu để kiểm tra được lấy trong vòng 72 giờ trước thời gian dự kiến khởi hành của chuyến bay đến Hồng Kông; và
- Kết quả xét nghiệm COVID-19 là âm tính.

Xác nhận bằng văn bản này phải được trình bày cùng với báo cáo thử nghiệm.

**Đối với hành khách đến từ United Kingdom:**

- Báo cáo thử nghiệm của Dịch vụ sức khỏe quốc gia (National Health Service) không đáp ứng được yêu cầu nhập cảnh sẽ bị từ chối.

**Notice via email**

Xin lưu ý rằng nếu có thay đổi lịch trình hoặc hủy chuyến bay, hành khách có trách nhiệm đảm bảo rằng bài kiểm tra COVID-19 của họ đáp ứng yêu cầu 72 giờ dựa trên giờ khởi hành chuyến bay mới.

2. Bằng chứng bằng văn bản (bằng tiếng Anh hoặc tiếng Trung) để chứng minh rằng phòng thí nghiệm hoặc cơ sở chăm sóc sức khỏe được công nhận ISO 15189 hoặc được công nhận/phê duyệt bởi cơ quan liên quan của chính phủ nơi đặt phòng thí nghiệm/cơ sở chăm sóc sức khỏe.

Điều này có thể ở dạng bản sao của 'Chứng chỉ công nhận', 'Giấy chứng nhận tuân thủ' hoặc thông tin được in ra từ trang web chính thức của chính phủ.

Xin lưu ý rằng cần phải có giấy tờ chứng minh ngay cả khi báo cáo thử nghiệm từ phòng thí nghiệm hoặc cơ sở chăm sóc sức khỏe có tham chiếu công nhận ISO. Hành khách ở các quốc gia dưới đây có thể tìm thấy các trang web hỗ trợ sau:

- Ấn Độ: Hội đồng Nghiên cứu Y khoa Ấn Độ
- Pakistan: Hội đồng công nhận quốc gia Pakistan - Bộ Khoa học và Công nghệ
- Philippines: [https://hfsrb.doh.gov.ph/?page\\_id=1729](https://hfsrb.doh.gov.ph/?page_id=1729)
- Nam Phi: Hệ thống công nhận quốc gia Nam Phi
- Hoa Kỳ: Trung tâm Dịch vụ Medicare & Medicaid
- Anh Quốc: Trung tâm Dịch vụ Medicare & Medicaid
- Ethiopia: Văn phòng quốc gia công nhận danh sách các phòng thí nghiệm y tế
- Belgium: [BELAC](#) / [Consulate General of Belgium in Hong Kong](#)
- France: [Confrac](#) / [Sante, France](#) / [Ministry of Solidarity and Health](#) / [Consulate General of France in Hong Kong](#)
- Russia: [Rosпотребнадзор](#)
- Germany: [DAkKS - Deutsche Akkreditierungsstelle](#) / [German Consulate-General Hong Kong](#)
- Romania: [Romania accredited laboratory](#)
- **Canada:** Vui lòng xác nhận với nhà cung cấp xét nghiệm của bạn rằng họ sử dụng phòng thí nghiệm được chứng nhận / công nhận ISO15189 bởi Cơ quan Y tế Tỉnh hoặc Lãnh thổ của bạn

3. Xác nhận đã đặt phòng khách sạn ở Hồng Kông trong thời gian không dưới 14 ngày\* bắt đầu từ ngày họ đến Hồng Kông.

**\*21 ngày nếu đến từ UK**

Xin lưu ý:

- Xác nhận này có thể được in hoặc hiển thị ở định dạng kỹ thuật số và phải được viết bằng tiếng Anh hoặc tiếng Trung.
- Cần có chỗ ở cho tất cả hành khách đến từ các quốc gia / khu vực này. Hành khách có địa chỉ nhà riêng hoặc cư trú tại Hồng Kông cũng phải trải qua 14 ngày cách ly tại khách sạn.
- Đặt phòng phải ở khách sạn. Các ký túc xá và chỗ ở cho thuê ngắn hạn (ví dụ: Airbnb) sẽ không được Chính phủ Đặc khu hành chính Hồng Kông cho phép.

Để đảm bảo tất cả hành khách đáp ứng các yêu cầu này, chúng tôi sẽ kiểm tra những điều sau đây ngay tại quầy check-in:

- Hành khách không ở UK nhiều hơn 2 tiếng trong vòng 21 ngày qua.
- Hoàn thành & ký tờ khai pháp lý chi tiết lịch sử du lịch của hành khách trong 14 ngày qua. Chúng tôi sẽ hỏi cụ thể nếu hành khách đã đến thăm Bangladesh, Ấn Độ, Indonesia, Nepal, Pakistan, Philippines hay Nam Phi, Kazakhstan, United States, United Kingdom, Ethiopia, Belgium, France, Russia Nếu câu trả lời là “có”, họ sẽ được yêu cầu cho chúng tôi kiểm tra những giấy tờ được đề cập ở trên.
- Chứng minh rằng họ đã hoàn thành [mẫu khai báo sức khỏe trực tuyến](#) của Bộ Y tế Hong Kong bằng cách cho chúng tôi kiểm tra kết quả mã QR. Mẫu này có thể in ra hoặc sử dụng định dạng kỹ thuật số. Thông tin thêm về hình thức này có thể được tìm thấy ở [đây](#).

Nếu hành khách không thể đáp ứng các yêu cầu này, rất tiếc chúng tôi sẽ không thể chấp nhận hành khách lên chuyến bay. Vui lòng tham khảo [website](#) của chúng tôi để biết thêm thông tin về việc thay đổi vé trong trường hợp hành khách cần hoãn lại hoặc hủy hành trình.

#### **Yêu cầu bổ sung với khách ngoại giao**

Tất cả những khách mang hộ chiếu ngoại giao đã đến thăm bất kỳ quốc gia nào nói trên trong 14 ngày trước khi đến Hồng Kông phải đáp ứng các yêu cầu sau.

1. Chứng chỉ kiểm tra COVID-19  
Cung cấp giấy chứng nhận y tế cho thấy kết quả âm tính với xét nghiệm axit nucleic COVID-19 được cấp bởi phòng thí nghiệm được công nhận ISO15189 hoặc phòng thí nghiệm được chính phủ nơi đặt phòng thí nghiệm công nhận cùng với mẫu vật được thu thập trong vòng 48 giờ trước chuyến bay dự kiến khởi hành đến Hồng Kông.
2. Kiểm tra sau khi đến  
Phải làm bài kiểm tra COVID-19 khi đến Sân bay Quốc tế Hồng Kông
3. Tự cách ly  
Đối với các sĩ quan được công nhận, nhân viên của cơ quan đại diện ngoại giao và lãnh sự (bao gồm sáu Cơ quan được công nhận chính thức (ORB) ở Đặc khu hành chính Hồng Kông và không bao gồm lãnh sự danh dự và nhân viên của họ) cũng như các thành viên gia đình được công nhận của họ, phải trải qua kiểm dịch tại một nơi ở do Tổng lãnh sự quán bố trí hoặc ORB trong 14 ngày sau khi đến (ngoại trừ Tổng lãnh sự của các Tổng lãnh sự và Trưởng văn phòng của sáu ORB).

Những người mang hộ chiếu ngoại giao đã không đến thăm các quốc gia nói trên trong 14 ngày qua, sẽ được yêu cầu giám sát y tế trong 14 ngày.

#### **Những trường hợp được miễn hạn chế nhập cảnh:**

Những hành khách sau đây được miễn các hạn chế nhập cảnh nói trên:

- Hành khách quá cảnh tại Hong Kong



*Notice via email*

- Hành khách nằm trong danh mục được liệt kê trên trang web của Chính phủ Hong Kong, những đối tượng này cũng được miễn cách ly bắt buộc, nếu họ:
  - o Đi từ Mainland China, Macao, Đài Loan (vui lòng xem danh sách tại [đây](#)) hoặc
  - o Đi từ các quốc gia khác (vui lòng xem danh sách ở [đây](#))

Để biết thêm chi tiết về các hạn chế du lịch mới nhất, vui lòng truy cập [trang web COVID-19](#) của Chính phủ Hong Kong và [trung tâm thông tin COVID-19](#) của chúng tôi.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào, xin vui lòng liên hệ với nhân viên hãng.

Cám ơn sự hỗ trợ & đồng hành của bạn. Chúng tôi mong được chào đón bạn và khách hàng của bạn trên chuyến bay trong thời gian sớm nhất.

Trân trọng,

**Cathay Pacific.**